

Ανατολὰς ἕως, ὅπῃ ἐβιάσθη ἀπὸ τὸν πᾶγον
να γυρῆσῃ ὀπίσω. Ἀλλὰ τὸν ἀκόλευτον χρόνον
ὁ αὐτὸς Καραβοκύρης ἔφθασεν εἰς τὸ σκῆνον Βαυ-
γάρτ μὲ ἐπτὰ καράβια, καὶ ἐμποδισθεὶς ὁμοίως
ἀπὸ τὸν πᾶγον, ὑπέστρεψεν εἰς τὰ ὀπίσω εἰς τὴν
Οὐλαίδαν.

Μὲ ὅλα ταῦτα οἱ Οὐλανδέζοι καταπεισμένοι
να ἤμπορῆν νὰ δοθῆν ἀπέραμα εἰς τὰς Ἰνδίας,
ἔστειλαν τὸ ἀνώτερον Καραβοκύριον Γυλιέλμον μὲ
δύο καράβια, διὰ νὰ δοκιμάσῃ τὸ αὐτὸ ὄπι-
σθεν πέραμα καὶ πρὸς τὰ Βόρεια μέρη τῆς
Νέας Ζέμβλας. τὰ ὁποῖα καράβια λοιπὸν φθά-
νωσας εἰς τὴν Νέαν Ζέμβλαν, ἀρμονίζον πρὸς
τὰ Βορειότερα μέρη, καὶ ἔφθασαν εἰς τὰ Νη-
σίον, ὅπῃ τὸ ὠνόμασαν Βεάρ, τὸ ὁποῖον οἱ Ἐγ-
γλέζοι ὠνόμασαν Χερρύ, εἰς 74. μοίρας πλά-
τος Βόρειον. καὶ ἐκεῖθεν ἀρμονίζοντας πρὸς τὰ
Βόρεια ἕως εἰς 80. μοίρας, εὖρον τὴν σερραὴν ὀ-
νομαθεῖσαν παρὰ τῶν Οὐλανδέζων Σπιτζβέργην, καὶ
παρὰ τῶν Ἐγγλέζων, Νέαν Γροενλανδίαν, εἰς τὴν
ὁποῖαν ἀράζαν.

Ἐπειτα μισθώσαντες ἐκεῖθεν, ἦλθον εἰς τὸ
Νησίον Χερρύ, καὶ ὑστερον εἰς τὴν Νέαν Ζέμβλαν,
καὶ ἐκεῖ δὲρέθησαν κλεισμένοι ἀπὸ τῆς πᾶγον τὸν
Σεπτέμβριον μῆνα, εἰς τρόπον, ὅπῃ μὴ ἐμπο-
ρόντες πλέον νὰ ἀρμονίσωσιν, ἀποφάσισαν νὰ εὐ-
γυν εἰς τὴν σερραὴν, καὶ ἐκεῖ νὰ κτίσωσιν μίαν κατοι-
κίαν, ἢ καλύβαν διὰ νὰ ξεχειμάσωσιν τὴν χειμῶνα
ἐκεῖνον. καὶ κατὰ τὴν χρεῖαντες εὖρον ἀρκετὰ ξύ-
λα

Ξεχειμά-
σωσιν εἰς
τὴν Νέαν
Ζέμβλαν

Ρ' ΟΥΣΣΙ' ΑΣ. ΚΕΦ. 5'. 203

λα εἰς τὸ πνευμάλιον, ῥιμμένα ἀπὸ τῶν θάλασσαν, διότι ὁ τόπος ἐκεῖνος εἶναι παντελῶς γυμνὸς ἀπὸ δένδρα, καὶ ἀπὸ καθεῖ ἄλλο ξύλον χλωρόν. πρὸς τὸ τέλος τῆς Σεπτεμβρίου, ὁ πάγος ἦτον τόσο ὑπερβολικὸς, ὅτε ἐκολλῆσαν ἀπὸ τὰ χεῖρα καὶ ἀπὸ τὰ χεῖλη τὰ καρφία καὶ σίδηρα, ὅτε ἐριταχειρίζοντο εἰς τῶν καταισκιῶν καὶ καλύβας.

Εἰς τὰς τέσσαρας τῆς Νοεμβρίου τὸς ἄφησε παντελῶς ὁ Ἡΐλιος, εἰς ῥόπον ὅτε δὲν ἔβλεπον πλέον φῶς Ἡΐλιος καὶ ἡμέρας, ἀλλ' εἶχον παντοτινῶν νύκτα. ἀλλ' ὅμως ἡ Σελιώη, τῶν ὁποῖαν ἔβλεπον τότε Ἡμέρα καὶ Νύκτα, τὸς ἐπροξενῆσαν ἀρκετὸν φῶς, τὸ ὁποῖον αὐξανε ἑξισσότερον ἐνωμένον μετὰ λαυκόπτε τῆς Χιονίς. εἰς τὰς 8. τῆς Ἰανουαρίου πάλιν εἶδαν ὀλίγον φῶς ἡμέρας καὶ εἰς τὰς 24. εἶδον καὶ ἀκτινας τῆς Ἡΐλιος. ἀλλ' εἰς τὰς 27. τῆς αὐτῆς εἶδον αὐτὸν μετὰ λαμπερὸν πλανήτην ἐπαύω εἰς ἑξ ὀρίζοντα. εἰς τὰς 29. Ἀπειλίς, ἀναβαίνωντας πάντοτε ὁ Ἡΐλιος, μετὰ εἶδαν πρὸς τὸ Βόρειον μέρος εἰς ἑξ τὸπον τῆς Πόλεως τῆς γῆς. καὶ ἀπὸ τότε καὶ εἰς τὸ ἐξῆς ὁ Ἡΐλιος ἐφαίνετο νὰ πνευμαγυρίζῃ ὅλον τὸ ἡμερονύκτιον ἀπὸ 24. εἰς 24. ὥρας, καὶ νὰ ἔχεν πάντοτε Ἡμέραν, μένοντες ἐκεῖ ἕως εἰς τὰς 14. Ἰανίς. τότε εἶδον, πῶς ἦτον ἀδύνατον πρᾶγμα νὰ ἐλθῶν φέρωσεν τὰ καρβιά τὸς ἀπὸ ἑξ πάγον.

Τὸς ἀφῆκε ὁ Ἡΐλιος

Ἰσως κρεῖττον εἰς τὰς 8. Φεβρ. εἰς τὰς 24. καὶ 27. τῆς Φεβρ.

Παντοτινὴ ἡμέρα.

Ὄθεν ἐμβάντες εἰς δύο μικρὰ καίκια, με-

μεγάλην δυσκολίαν ανάμεσα εἰς τὸ πάγον ἀρ-
μενίζον. καὶ πολλάκις βιασμένοι ἀπὸ τὸ χον-
δρὸν πάγον, ὅπως δὴ ἐδύοντο εἰς τὴν τζακίσου, ἔ-
συρνον τὰ καίκια ἐπάνω εἰς τὸ πάγον ἕως μι-
σὸν μίλιον, καὶ ἄριστότερον. τέλος πάντων εἰς
τὰς 20. τῆς Αὐγῆς ἐφθασαν εἰς τὰ θεργιάλια
τῆς Ρωσικῆς Λαππονίας, καὶ ἔπειτα εἰς τὴ πό-
λιν Κόλαν εἰς τὰς 2. τῆς Σεπτεμβρίας. καὶ ἄ-
φησαν τὰ καράβια εἰς τὴν Νέαν Ζέμβλαν,
ὁμοίως καὶ τὸν Καραβορῦκην Γελιέλμον μετὰ ἄλ-
λον εἷνα Νάυτην, οἱ ὅποιοι ἀθροίσαντες ἀπὸ
τὸ ὑπερβολικὸν κρύος, ἀπέθανον εἰς τὴν Νέαν
Ζέμβλαν.

Οἱ Ἑγγλέζοι μετὰ ὅλαις αὐταῖς ταῖς δυσκο-
λίαις τῆς Οὐλανδέζων, εἰς τὰς 1607. Μαίε ἀ-
ἔσειλαν μετὰ εἷνα καράβιον πάλιν τὸν Καπετᾶν
Ἐρρίκον Οὐδσῶν, μετὰ τὸν σκοπὸν διὰ τὸ
ὑπερθευμητὸν ἀπέραςμα πρὸς τὴν Κίναν. ἔτος
λοιπὸν ἀρμενίζοντας πρὸς τὰ Βόρεια, εἰς τὰς
20. τῆς Ἰανῆς ἐφθασαν εἰς τὰ θεργιάλια τῆς
Νέας Γροενλανδίας, εἰς μοίρας 78. τῆς Βορείας
ἕψυς, ἢ πλάτης. καὶ εἰς τὰς 12. τῆς Ἰουλίας ἀρ-
μενίζοντας, ἐφθασαν ἕως εἰς τὰς 80. μοίρας.

Εἰς τόσον ὅπως ἡ Γροενλανδία ἔμεινε πρὸς
τὸ Λυβόνοτον Ἄνεμον ἕως 12. λέγας ξέμακρα
ἀπὸ αὐτῆς. ἀλλ' ὁ πάγος καὶ ἡ κατεκνιάς, ὅπως
ἔσωσαν πάντησαν, τὸς ἐφοξόνησαν ἕνα κοπιασι-
κὸν καὶ κινδυνῶδες ταξίδιον. τότε ὁ Καπετᾶν
Οὐδσῶν ἔσειλαν εἰς τὴν Σερεαν μερικῆς ἀπὸ

τὰς ἀνθρώπους τε , οἱ ὅποιοι γυρίζωντες εἰς τὸ
καράβιον , ἔφερον διάφορα Ἐλαφοκέρατα , ὀδόν-
τια ἀπὸ θαλασσινὰ ἄλογα , κόκαλα ἀπὸ Κή-
τη , ἤγαν κόκαλα τῆς Μπαλένας , τὰ ὅποια ὄ-
λα εὔρον εἰς τὴν σερειὰν τῆς Γροενλανδίας . αἱ
αὐτοὶ ἀνήγγειλαν εἰς τὸ Καπετάνιον , ὅτι ὁ αἴ-
ρας ἐκεῖνα τὰ τόπων ἦτον ἀρκετὰ ζεσὸς· καὶ εὔρον
εἰς τὸν αἰγιαλὸν εἷνα ποταμάκι μὲ γλυκὺ νόσι-
μον νερόν .

Κέρατα
καὶ κόκαλα
λιζώω

Μετὰ ταῦτα εἶδαν σερειὰν ὑψηλὴν , ἡ ὅποια
ἐκτείνετο ἕως εἰς τὰς 82' μοίρας καὶ τὰ μέτρα καὶ
τὸ συμπέρασμα , ὅπῃ ἔκαμαν . εἰς τὴν ὅποιαν ἤλ-
πιζον νὰ φθάσεν , ἀν δὲν τὰς ἐμπόδιζεν ὁ πά-
γος . ὁ ὅποιος χωρὶς ὄρια ἦτον ἐνωμένος μὲ τὴν
φαινομένην σερειὰν . τὸ λοιπὸν ἐσυμπέραναν , ὅτι
ἀπὸ τὰς 80 . ἕως εἰς τὰς 82 . μοίρας , τὸ πέρασ-
μα πρὸς ἐκεῖνο τὸ μέρος , εἶναι δυσκολώτατον καὶ
ἐπικίνδυνον .

Εἰς τὰς 1608 . Ἀπριλ . 22 . πάλιν ὁ αὐτὸς
Καπετάνιος Οὐδσὼν μισθώνοντας ἀπὸ τῆς Ἐγγλι-
τέρραν μὲ τὸν αὐτὸν σκοπὸν , εἰς τὰς 29 . τῆ Μαΐου
ἄρρη εἰς μοίρας 73 . καὶ 13' . λεπτά , καὶ ἐκεῖ-
θεν εἶδον τὸ Ἡλιον εἰς τὸ Βόρειον Μεσημβρινόν ,
ἤγαν τὸ Μεσημέρι , μοίρας 5 . καὶ 35 . λεπτά ἐ-
παύω εἰς τὸ Οὐρίζοντα . καὶ εἰς τὰς 9 . τῆ Ἰαννίε ἐ-
συλλαπάτησαν τὸ πρῶτον πάγον κατὰ τὸ Βόρειον
ὑψος μοίρας 75 . καὶ 29 . λεπτά . καὶ προχωρῶν-
τες εἰς τὸν πάγον ἕως 20 . μίλια , τὸν εὔρον
τέλος πάντων τὸσον χονδρὸν καὶ σερειόν , εἰς ἑξή-
πον

Ἡλιος
εἰς τὸ Βό-
ρειον Με-
σημβρι-
νόν .

πον ὅπῃ ἦτον ἀδύνατον νὰ προχωρήσῃσι παρεμπρός.

Ὁ ἄνθρωπος βιασθεύτης ἐξανάγκης ἐγύρισαν εἰς τὰ ὀπίσω. καὶ κλίνοντες τὴν Πρώταν πρὸς Ἀνατολάς, ἔφθασαν εἰς τὴν Νέαν Ζέμβλαν. καὶ σείλαντες μικρὰς εἰς τὴν σερειάν, ἔβρον χόρτα, αὔθη, Ἐλαφοκέρατα, κόκαλα Κήτης, καὶ ἐγνώρισαν ἁφόρων ζώων τὰ Ἰχθυή, ἦσαν ὄπλαϊς ἀπὸ Ἐλάφια, Ἀρκῆδαις, καὶ Ἀλεπές. καὶ μετὰ δύο ἡμέρας εἶδον εἷς κοπάδιον Ἐλάφια ἄσπρα. καὶ διάφορα πελῖα διὰ κυνήγιον, ἀπὸ τὰ ὅποια ἐσκόπῳσαν ἀρκετὰ. καὶ ἐξημέτιζε μίαν εὐμορφίαν θεωρίαν ἢ Νέα Ζέμβλα μετὰ ταῖς πράσιναις πεδιάδες της, καὶ διάφορα κοπάδια Ἐλάφια, ὅπῃ εἰς αὐταῖς ἔβροσκον.

Διάφορα
ζῶα.

Ρεύμα
θαλάσσης.

Ἐδῶ εὖρον εἷς ρεύμα τῆς θαλάσσης τόσον σφοδρὸν, ὅπῃ ἔσυρνε μαζί τε τὸ πᾶγον, καὶ εἴτι ἄλλο ἐσυραπαντῆσεν. ἀπὸ τῆτο ἐλπίσαντες νὰ εὔρην τὸ ἐπιθυμητὸν πέρασμα, ἐμέτρησαν τὰ νερὰ ἕως τελάντα μίλια πρὸς τὰ ἄνω τῆ ρόματος, καὶ δὲξίσκοντάς τε ῥηχὰ διὰ τοιαῦτα καράβια, ἐγύρισαν ἄπρακτοι εἰς τὴν Ἐγγλιτέρραν.

Ὁ τελευταῖος, ὅπῃ ἐδοκίμασε δι' αὐτὸ τὸ ἀπέρασμα, ἐσάθη ὁ Καπετὰν Ἰωάννης Βοάδ, Ἐγγλέζος. Οὗτος μισθῶντας εἰς τὸς 1676. Μαΐου 28. μετὰ δύο καράβια ἀπὸ τὴν Ἐγγλιτέρραν μετὰ σκοπὸν διὰ νὰ δοκιμάσῃ νὰ εὔρῃ ἀπέρασμα μετὰξὺ τῆς Νέας Ζέμβλας καὶ τῆς Γροσ-

λων.

λανδίας, η̄ θθάνωντας ἕως εἰς τὰς 76. μοίρ. τῆ
 ὕψος, δὲν ἐδιωήθη νὰ χωρῆσῃ παρέμωρο
 θεν διὰ τὸν μέγαν καὶ ὑπερβολικὸν πάγον,
 ὅπῃ ἐσωματώθησε μεταξύ εἰς τὰς δύο αὐτὰς
 τόπας.

Ἐσυμπέρανε λοιπὸν, ὅτι ἡ Νέα Ζέμβλα
 νὰ εἶναι εἰς τὴν αὐτὴν σειρὰν μὲ τὴν Γροεν-
 λανδίαν. διότι ἂν ἦτον θάλασσα, ὅπῃ νὰ διά-
 χωρίζῃ αὐτὰς, ἔπρεπε νὰ φανῇ ἐκεῖ κανόνα
 ρεῦμα θαλάσσης. ἀλλὰ δὲν εὔρον ἄλλο, πᾶ-
 ριξ εἷνα μικρὸν ρεῦμα, ὅπῃ αὐξάνει ἕως ὀκτώ
 πόδας, η̄ πάλιν πάυει. η̄ ἐφ' ὅσον ἐδοκίμα-
 σε ἡ πάγον μεταξύ τῶν δύο τύπων, δὲν ἐδιωήθη
 νὰ ἡ εὔρη τζακισμὸν εἰς κανόνα μέρος, ἀλλ'
 ἔτε νὰ ἡ τζακίση. ἐπειδὴ κατὰ τὴν παρατή-
 ρησιν, ὅπῃ ἔκαμψεν, ἐσυμπέρανε, ὅτι ἐχρεια-
 ζοντο πολλοὶ αἰῶνες διὰ νὰ διαλύσωσιν ἐκεῖνον ἡ
 πάγον.

Ὁ αὐτὸς θεωρητικὸς ἦτον εἰς γνώμην, ὅτι
 ἡ Νέα Ζέμβλα νὰ ἐνώνεται μὲ τὴν Σιβηρίαν
 πρὸς τὸ Μισσημβρινὸν μέρος· εἶδὲ μὴ καὶ εἶναι
 χωρισμὸν, ἡ θάλασσα ὅπῃ τὴν διαχω-
 ρίζει, εἶναι τόσον στυφὴ καὶ γεμάτη πάγον,
 ὅπῃ εἶναι ἀδύνατον νὰ πλοῦσεν παράβια δι' ἐ-
 κείνας τῆς στυφῆς.

Ἀπελπισθέντες λοιπὸν οἷτε Ἐγγλέζοι καὶ
 Ὁλλανδέζοι νὰ εὔρωσι πέραμα πρὸς ἡ Κίναν
 ἀπὸ τὰ Βόρεια μέρη ἕως τότε, ἔσρεψαν ἡ σκο-
 πόντες πρὸς τὰ Νότια μέρη, ὡς ἀκολυθῶσιν ἕως
 εἰς

Ἄλλη
 γραῖτα
 πρὸς τὰς
 Ἰνδίας

εἰς τὴν σήμερον, ταξιδύοντες εἰς τὰς Ἰνδίας καὶ Κίνας ἀπὸ τὸν Νότιον Ὠκεανὸν, καὶ ἀπερνῶντες τὸ Ἀκρωτήριο τῆς Καλῆς Ἐλπίδος, ὅπερ εἶναι τὸ πλεον Νότιον μέρος τῆς Ἀφρικῆς, καὶ ἀρμονίζοντες, πάντοτε πρὸς Ἀνατολὰς, φθάνουσιν εἰς τὰς Ἰνδίας.

Ἡ ἐξοικηθὲν ὅπου ἔκαμαν πρὸς τὰ βόρεια μέρη, ἀγκαλὰ ἐσάθη κοπιασικὴ, τὰς ἐχρησίμευσαν ὅμως τὰ μάλισα, ὅτε τὴν φάρδυσιν ἢ Κητῶν καὶ Ἰπποποτάμων, ἢ τοὶ θαλασσιῶν Ἰππων, ὅπερ ἕως εἰς τὴν σήμερον ἀκολουθεῖσιν διὰ τὸ λάδι τῶν αὐτῶν θαλασσιῶν ζώων. εἰς ἕξοπον ὅπερ τὸν καθ' ἕκαστον χρόνον οἷτε Ἐγγλέζοι καὶ Ὀλλανδέζοι ἀπὸ τὰ κυνήγια τῶν αὐτῶν ζώων, φορτώνουσιν ὑπὲρ τὰ ἑκατὸν καράβια ἀπὸ τὸ λάδι, ἢ γιν τὸ ἀλειμμα τῶν αὐτῶν, ποιῶντες μέγα κέρδος καὶ ἀπὸ τὰ κόκαλα, ἢ τοὶ πτερὰ ἢ Κητῶν ἢ γιν Μπαλένας, καὶ ἀπὸ τὰ ὀδόντια ἢ Ἰπποποτάμων, τὰ ὅποια ἔχουσι σχεδὸν τὴν τιμὴν καὶ τὸ εἶδος, ὅπερ ἔχουσι τὰ Ἐλεφαντῖνα. καὶ τὰς μὲν Ἰπποποτάμους τὰς κυνηγεῖσιν ἐπάνω εἰς τὸ πᾶγον, καὶ εἰς τὰ πρυγιάλια τὰς σκοπώνουσι μετὰ τὰ πυροβόλα Ἄρματα. Τὰ δὲ Κητῖ τὰ φάρδυσιν μετὰ τὰ κοντάρια, ἢ γιν Καμάκια εἰς τὴν ὀπιφάνειαν τῆς θαλάσσης. καὶ οἱ μὲν Ἰπποπόταμοι, ἢ τοὶ τὰ θαλασσινα ἄλογα εἰς τὸ μέγεθος εἶναι ὡσαύτ' βεβάλια, μετὰ πάντε ὀνύχια εἰς κάθε ποδάριον. τὰ ὀδόντια τὰς εἶναι ἕως μίαν καὶ ἡμισεῖαν πύχην. τὸ δὲρμα τὰς χονδρὸν, καὶ τὸ μαλ-

Ἡ φάρδυσιν
καὶ τῶν
ἰπποπό-
ταμων.

Ἡ καὶ τὰ
θαλασσιῶν
πάντα
τὰ πα-
ρόντος
φαλαίς
Νεῖς
Ζιέμ-
βλας καὶ
Γροεν-
λανδίας.

μαλλίον παρόμοιον μετ' τῆς Φώκίας, ἡ Ζορκα-
δία. Τὸ δὲ Κῆτος εἶναι μακρὸν ἕως σαράντα πῆ-
χες· καὶ πλατὺ τὸ ἥμισυ. τὸ κεφάλι τε εἶναι ἐν
ῥίτον τῶ ὄλι· καὶ ταῦτα μὲν ἀρκεῖ ὡς ἐπὶ τῶ Ἰ' περ-
βορείων μερῶν.

Περὶ τῶ Βασιλείᾳ τῶ Ἀσραχανῶ.

ΤΟ' Ἀσραχανὸν Βασίλειον εἶναι ἡ ἄρυχω-
ροτέρα ἐπαρχία τῆς Ρ' ρασσίας τῆς ἐν Ἀ-
σία, κείμενον πρὸς τὰ Βόρεια μέρη τῆς Κα-
σπίας θαλάσσης. τὰ σιῶρα αὐτῆ πρὸς Δυσ-
μας εἶναι κοινὰ μετ' τῆς Εὐραίπης πρὸς τὴν
Ἀσίαν κατὰ τὸ μέρος ἕως εἰς τὸ ποτ. Κα-
λισρά, καὶ πόλιν Σαράτον, ἐκεῖθεν ὁ Βόλγας
ἕως εἰς τὸν ποτ. Σαμάρα. καὶ τῆτος ὁ ποτ. ἕως
εἰς τὰς πηγὰς τε· καὶ ἐδῶθεν μία γραμμὴ ἕως
εἰς τὸ ποτ. Γαύκον· ὁ ὁποῖος τὸ διαρεῖ ἀπὸ
τὴν μέγαλλιν Ταρταρίαν, ἢ γὰρ Σιβηρίαν πρὸς
Ἀνατολὰς· πρὸς δὲ τὰ Βόρεια σιωροβίει μετ' τὸ
Βασίλειον τῶ Καζανία. καὶ πρὸς Νότον μετ' τὴν Κα-
σπίαν θαλάσσαν, μετ' τὴν Τζιρκασίαν, καὶ μετ' τὰς
Ταρτάρους τῶ Δαγεσταῶ καὶ Κεβᾶν.

Πόλις
σαρξί-
ως.

Ἡ πρῶτος πόλις τῆς τῶ Βασιλείᾳ εἶναι
τὸ Ἀσραχανῶ, ἢ Ἀσραχανίον, πολιτεία μεγά-
λη, πολυαἰθρωπος, ὡς τειχισμένη μετ' ὀχυρὰ
τειχόκαστρα, κειμένη εἰς τὸ Νησίον Δολγῶϊ,
σχηματισμένον ἀπὸ τὸν Βόλγαν ποταμὸν. Ὁ-
λος ὁ τόπος ὅπῃ ὡριέχεται ἀπὸ τὸν Βόλγαν,

Ἀσρα-
χανῶ.

Ο

Γ' α'

Γάυκον ποτ. καὶ ἀπὸ τῆς Κασσίας Θάλασσαν
 Ναγαί. ὀνομάζεται Ναγαί, καὶ τὸτο εἶναι τὸ πλάτος,
 καὶ τὸ μέγεθος τῆς Βασιλείας ἦτοι τῆς ἐπαρχίας Ἀ-
 στραχᾶν.

Τὸ Κλίμα ταύτης τῆς ἐπαρχίας εἶναι ὑπερ-
 ἑσάτον, καὶ θερμόν. ὅμως, δευτερευόντως εἶναι τόσον καρ-
 πόφορον, μετὰ τὴν νὰ μὴ βρέχη τὸ καλοκαίριον
 μία ἢ δύο φορὰς· ἀλλ' ὁ ποτ. Βόλγας ὅπως πλημ-
 μυρεῖ ὡσαύτ' ὁ Νεῖλος τῆς Αἰγύπτου, ποτίζει τὸ
 τόπον καὶ ἀναπληρῶνει τὸ ἐλλειπὲς τῆς βροχῆς.
 Δύο μῶνες ὅμως τὸν χειμῶνα ὁ Βόλγας παγῶ-
 νει τόσον, ὅπως περνᾶσι τὰ ἄλογα μετὰ ταῖς Σά-
 ρικαῖς· ἀφ' ἧς περάσει ἡ πλημμύρα τῆς Βόλγα,
 ὅλαις ἢ πεδιάδαῖς γεμίζει χαρταῖα τόσον
 χρειάζεσθαι διὰ βωσκῶν τῆς ἐκεῖ ζώων, ὅπως
 τῆς ὑποπίων τὰ πλέτη ὑφίστανται εἰς τὰ ζῶα,
 ἄλογα δηλ. ἀγέλαις, κύνες, καὶ ἄλλα, καὶ γί-
 νονται πλεσιοπάροχα τὰ χορταῖα. ἀπὸ τῆς
 πόλιν Ἀστραχᾶν ὅσως εἰς τὸ Τέρκι, πρῶτον
 Κάσρον τῆς Τζιρκασίας εἰς τὰ παραθαλάσσια.
 τῆς Κασσίας, δίδεσθαι εἰς τὴν μεγαλωτάτην διά-
 σημα τόπος 330. μίλια σχεδὸν ἀδέλδον, καὶ
 ἀγεώργητον, καὶ ἄκαρπον. ἀγαίνει ἐκεῖ ὅμως πλῆ-
 θος ἄλλας· ἀπὸ τὸ ὁποῖον οἱ Ρῆσοι ποιῶσι με-
 γάλας παραματείας.

Πότε ὑ-
 πατίχθη
 εἰς τὴν
 Ρῆσσαν

Τῆς πόλιν Ἀστραχᾶν καὶ ὅλον τὸ Βασίλειον
 τὸ ὑπόταξεν εἰς τὴν ἑξουσίαν τοῦ Ἰωάννου ὁ Βα-
 σιλοβίχ Βασιλεὺς τῆς Μοσχοβίας εἰς τὸ 1554.
 ἀφ' ἧς ὑπέταξε τὸ Καζάνιον, ἐναντίον εἰς τὸς

Ταρ-

Ταρτάρους τῆς Ναγαΐδες, τῆς ὁποίας ἐκαταξέ-
 πωσε, μετὰ τὸ νὰ ἐπῆγαν ἐναντίον τε ὡς σύμμα-
 χοι τῶν Ταρτάρων τῆς Καζανίας. Ἡ πόλις αὕτη
 Ἀσραχαῦ ἐστὶν ἐπιχειρισμένη, ὡς εἶπον, μετὰ δυνα-
 τὸν τειχόκαστρον, ἔχει τέσσαρα μίλια γύρον,
 ἦγυν ἐπιτοχίω· καὶ δέκα πόρταις· καὶ εἶναι φυ-
 λαγμένη ἀπὸ ἑνα ἀρκετὸν σφάτσμα φρυγᾶς
 μετὰ πεντακῶσια Κανόνια Μωρέντζινα. Ἐτιμήθη μετὰ
 θρόνον Μητροπολίτη, τῆς ὁποίας τὸ παλάτιον εἶ-
 ναι μεγαλοπρεπές, καὶ πολυέξοδος ἢ οἰκοδομή,
 καθὼς καὶ ἡ τῆς Μητροπόλεως Ἐκκλησία. εἶναι καὶ
 ἄλλαι Ἐκκλησίαι, καὶ Μοναστήρια, καὶ Οἰκοδο-
 μαῖς ἀξιόλογα καθὼς τὸ παλάτιον τῆς Ἡγε-
 μόνος, τὰ Κεϊτήρια, ἢ Καγγελλαρία, καὶ ἄλ-
 λα παρόμοια, μάλιστα τὸ Φρέριον, ἢ τοι τὸ Κα-
 σέλλιον.

Μητρό-
 πόλις.

Ἡ τοποθεσία ταύτης, ὅπερ σέκει εἰς τὰ σιυό-
 ρα τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀσίας συμφέρει κατα-
 πολλαῖ δὲ τὸ ἐμπόριον, ὡσεὶ ὅπερ ἐγένετο πλε-
 σιώτατον ἐμπόριον τῆς Ρ'ουσίας· δέξονται δη-
 λαδὴ πραγματῶτα Ρ'ῶσσοι, Ἀρμένιοι, Πέρ-
 σαι, Ἰνδιάνοι, οἱ Τάρταροι τῆς Κριμίας, οἱ Τάρ-
 τανοι Ναγαΐδες, οἱ Τάρταροι Μπαχάρροι, καὶ οἱ
 Οὐσμπέκιδες· ὅλα αὐτὰ τὰ γένη πραγματῶν-
 ται εἰς ταύτῃ τῇ πολιτείᾳ. ὅθεν τὸ Κεμέρ-
 κιον καὶ τὰ ἄλλα εἰσοδήματα τὰ Βασιλικὰ συμ-
 ποσῶνται εἰς μίαν μεγάλῃ ποσότητι, ἦγυν
 ὑπὲρ τὰς πεντακῶσιας χιλιάδας Ρ'έμπλια,
 τὸ κατ' ἔτος, μετὰ ὅλον ὅπερ τὰ δασίματα εἶ-
 ναι

Πραγ-
 ματῶαι.

Ε.Υ.Δ. της Κ.τ.Π.
 ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

ναι μεξιώτατα ἢ ἐλαφρότατα εἰς τὰς πραγμα-
τείας.

Ἐπι-
στα-
σι-
α-
φῶν
ἡγε-
μό-
νων.

Ἐξω ἀπὸ τὸν ἡγεμόνα τὸν Ρῆσσον, ὁ ὁ-
ποῖος εἶναι Χιλίαρχος, εἶναι ἄλλοι τρεῖς ἄρχον-
τες Ρῆσσοι με χαρακῆρα ἡγεμόνος· ἢ ἕκαστος
ἔχει ἰδίαν ἐπιστάσιαν. ὁ μὲν πρῶτος εἶναι πρῶ-
τος εἰς τὸ Συμβέλιον. ὁ δὲ δεύτερος ἔχει τὴν
ἐπιστάσιαν ἐπάνω εἰς τὰς τέχνας καὶ ἐργόχα-
ρα, καὶ οἰκοδομὰς· καὶ ὁ τρίτος ἐπιστατεῖ εἰς
τὰ Βιβάρια, ἡγῶν εἰς τὰς ψαράδας, ἐπει-
δὴ καὶ ἀγάθει πολύ πλῆθος ψάρια ὁ ποτ.
Βόλγας.

Κα-
τέ-
λ-
λιον.

Ἀπὸ τὸ ἀντικρυς τῆς πόλεως εἶναι τὸ ῥηθὲν
Κασέλλιον, πρὸς τὸ ὁποῖον ἀγαίνουσι δύο πόρ-
ται τῆς πόλεως. ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος τῆς πό-
λεως, ὅπερ εἶναι δύο Μοναστήρια πλέσια, τὸ
εἷς Καλοχραϊκὸν, καὶ τὸ ἄλλο Καλογέρων, εἶ-
ναι διάφορα Βαρέσια κατοικημενά. Πρὸς τὸ Ἀ-
νατολικὸν μέρος τῆς πόλεως εἶναι τὸ Βαρέσιον τῶν
Σξατιωτῶν. εἰς τὸ ποτ. Βόλγα ἀράζουσι τὰ Βα-
σιλικὰ Καράβια· εἶναι καὶ ἄλλα Βαρέσια κατοι-
κημενά ἀπὸ διάφορα γένη. οἱ Τάρταροι Ναγαί-
δες τὸν χειμῶνα κατοικῶσιν εἰς τὰ πέρυξ Βα-
ρέσια τῆς πόλεως. τὸ δὲ Καλοκαῖρι εἰς τὴν ἀ-
κρὴν τῶν ποτ. ὅπερ ἀείκουσι βοσκῶν δὲ τὰ
ζῶα τες.

Ἐναι ἐμποδισμὸν εἰς τὰς ἐντοπίους Ταρτά-
ρους νὰ κατοικήσουσι μέσα εἰς τὴν πολιτείαν,
ἕτε νὰ κτίσουσι πόλεις ἢ κάσρη, δεῦρ ἔχουσιν ἀ-
δειαν

δειαν. ἕως δύο μίλια ξέμακρα τῆς πόλεως κα-
τοικῆσι. Ἡ χειμῶνα οἱ αὐτοὶ Τάρταροι Σκλῶνται
ἤγυν με τούταις. ἡ θεμισία τες ὑφίσταται εἰς
τὰ ζῶα. με ὅλον ὅπῃ εἶναι ὑπεξέσιοι κῆ ὑπήκοοι
τῆς Ρ' ούσσίας, ὅμως δὲν πληρώνουσι δόσιμον κῆ-
νοῦα. ἀλλ' εἶναι εἰς χρέος νὰ ὑπάγῃσιν εἰς τὴ πό-
λεμον, ὅταν ἡ χρεία τῆ Βασιλείας τες καλέσῃ διὰ
προσαγῆς τῆς Αὐλῆς.

Τὸ ὅποιον δέχονται με προθυμίαν διὰ νὰ ἀρ-
πάξουσι κέρση. κῆ ἔχουσιν ἀδειαν νὰ ἔχουσι τες
προισῶτας κῆ ἀρχηγῆς αὐτῶν ὁμογενῆς των, ἀλ-
λά διὰ ὑποφίαν ἐπινασάσεως, ὁ Ἡγεμόνας τῆ
Ἀσραχανίς κρατεῖ εἰς τὸ Κασέλλιον τινὰς ἀπὸ
τῆς προισῶτας αὐτῶν διὰ ἐνέχυρον. με ὅλον ὅπῃ
οἱ θεμισσότεροι ἀπὸ αὐτῆς τῆς Ταρτάρους εἶναι
κῆ τὴν Θρησκείαν ὁ παδοὶ τῆ Μαάμεθ, πο-
ρῶνται ἡσυχὰ ἀνενόητοι ἀπὸ τὴν ἔξοσίαν τῆ
Ρ' ούσσίας. κῆ δίδουσιν ἐξυῦτα χιλιάδες σξάτευμα
Καβαλαρίας τῆς Βασιλείας.

Εἰς τὰ πέρυξ τῆς πόλεως Ἀσραχαῦ δέεισκον-
ται διάφορα περιβόλαια σολισμῶνα με πολυει-
δῆ καρπόφορα δρύδρα, ὁμοίως καὶ κλήματα εὐ-
καρπα, καὶ πολλοτάτης ἀμπελῶνας, ὅπῃ καρ-
πίξουσι γλυκύτετα στεφύλια, πλυσιοπάροχα κῆ
ἠδύτετα κρασία. τὰ ὅποια κλήματα διὰ προσα-
γῆς τῆ μεγάλης Πέξῃ ἐφέρθησαν ἀπὸ τὴν Περ-
σίαν κῆ Φράντζαν. Εὐείσκον τῆ προσέτι καὶ διά-
φορα Πελία ἄγρια διὰ κυνήγιον. τὰ πρὸς ζωο-
φορίαν ἀναγκαῖα εἶναι δίδωνῶτετα ἐδῶ. διότι

Περιβό-
λαια.

Εὐθυμία

Πυλίου
Ζαίρη-
τον.

τὰ σιτάρια τὰ φέρουσιν ἀπὸ τὸ Καζάνιον, μὲ τὸ ναὶ εἶναι πολλὰ καρπόφορος ἐκεῖνος ὁ τόπος. εἰς τὰ δάση ἐκεῖ πλησίον δέσκεται ἕνα πυλίον ωραιότατον, καὶ παρόμοιον μὲ τὸν Ἐρωδιὸν εἰς τὸ σῶμα καὶ πόδας. ὅμως τὸ κεφάλι τὸ ἔχει δύμορφότερον καὶ τὴν μύτην μακρὰν, ὡς ἡ τῆς Πελαργῶν, καὶ σχηματισμένην ὡς χαλιάριον ἀπὸ κάθε μέρος.

Ἀποστά-
της.

Ὁ ἀποστάτης Στεγγοραζὺ μὲ προδοσίαν ἐκείσε ταύτην τὴν πόλιν, ἀλλ' ἔλαβεν εἰς τὴν Μόχαν τὴν τιμωρίαν καὶ παιδείαν ἀντάξιον τῆς ἔργων τε. Ἀπέχει λοιπὸν τὸ Ἀσραχάνιον ἀπὸ τῆς Κασπίαν θάλασσαν 60. μίλια, καὶ ἀπὸ τὸ Τέρκι τῆς Τζιρκασσίας 300. καὶ τὸ μὲν πλάτος εἶναι μοιρ. 46. 22'. τὸ δὲ μήκος μοιρῶν 67.

Τέρκι.

Περιέχεται εἰς τὴν Ἐπαρχίαν τῆς Ἀσραχανίας καὶ ἡ Τζιρκασσία ἀκόμη, παρεχομένη μετὰ τῆς δύο ποτ. Βόλγα καὶ Ταναΐδος, καὶ ἀπὸ τῆς Κασπίαν θάλασσης ἐκτείνεται ἕως εἰς τὴν Μαύρην θάλασσαν, καὶ συνορεύει μὲ τὴν Ἐπαρχίαν τῆς Δαγκεσῶν, μὲ τὴν Μιγγρελίαν, μὲ τὸ Πρινγκιπάτον Καρέτ, ἢ τοι Ἰμιρέτ, καὶ μὲ τὴν Μαύρην θάλασσαν. Ἡ πρωτεύουσα καὶ Μητρόπολις αὐτῆς εἶναι μία πόλις μεγάλη, καὶ ὄχυρά, ὀνομαζομένη Τέρχιον, κοινῶς Τέρκι. εἰς τὴν ὁποίαν ἔχει τὴν καθέδραν τε ὁ Ποίγκιπας τῆς Τζιρκασσίας, ὑποτελής ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τῆς Ρωσσίας. Κεῖται αὕτη ἡ πόλις εἰς τοποθεσίαν

βαλ.

βαλτώδη, πλησίον ενός μικρῆ ποτ. λεγομένης Τέρκ, ἕως δύο μίλια ἀπέχουσα τῆς Καατίας ^{Τέρκ.} θαλάσσης· ἢ ἀπέχει τῆς Τεφλιζίς (τὸ ὁποῖον εἶναι ἡ ἡγεμονόυσα πόλις τῆς Γεωργίας) μίλια ἑκατόσια. τὸ πλάτος αὐτῆς εἶναι μοιρ. 43. 20'. ἢ τὸ μῆκος μοιρ. 66. 35'.

Τὸ μεγαλύτερον μέρος τῆς Τζιρκασσίας δὲν ὑπόκειται εἰς κἀνὴν Βασίλειον, διότι οἱ ἐγκατοικοὶ εἶναι ὅλοι κλέπται. τὸ ἐπίλοιπον εἶναι ὑπὸ τῆς ἑξουσίας τῆς Ρ'ουσίας. Ἡ πραγματεία τῆς Τζιρκασσίας ὑφίσταται εἰς κρεῖ, μέλι, δέρματα ζώων, ἢ γυναικῶν, καὶ τὸ φεισσότερον εἰς ^{Πραγματεία Τζιρκασσίας.} σκλάβους, ἢ γυν Κορίτζια καὶ παιδία· ἐπειδὴ ἢ καὶ γοννῶνται ὠραιόταταις Κορασίδαις εἰς ταύτῃ ^{Ὄραιόταται κορατίδαι.} τῇ ἑπαρχίᾳ· οἱ γονεῖς αὐτῶν τὰς πρῶσιν εἰς τὰς Πέρσας καὶ Τέρκας· καὶ τὰς ὑπάγουσιν εἰς τὸ Ἰσραχῶν καὶ Κωνσταντινέπολιν, ἀπὸ τὰς ὁποίας εἶναι γεμάτα τὰ Χαρέμια αὐτῶν τῶν Βασιλέων. Ἡ Φρησκεία τῶν Τζιρκέζων εἶναι ἡ αὐτὴ μὲν τὰς τῆς Γεωργίας ἐγκατοίκας, δηλαδὴ φυλάττει τὰ τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας· εὐρίσκονται ὅμως καὶ πολλοὶ Τέρκοι ἀναμεταξὺ τῶν Χριστιανῶν. οἱ ὁποῖοι ἔχουσι τὰ αὐτὰ ἥθη, καὶ τέχνας.

Περὶ τῆς Νταγεςᾶν, ἢ Δαγεςανίαι.

Ἡ ἑπαρχία λεγομένη Δαγεςᾶν ὑπόκειται ^{Δαγεςᾶν.} εἰς τῆς ἑξουσίας τῆς Ρ'ουσίας, φειχομένη εἰς τὸ Περικιπάτον τῆς Ἀσραχανίαι, ἢ ἑπαρχίας.